

	Charakterisierung von Abfällen Terminologie Teil 2: Managementbezogene Begriffe Deutsche Fassung prEN 13965-2:2001	DIN EN 13965-2
ICS 01.040.13 ; 13.030.01	Einsprüche bis 2001-10-31 Characterization of waste — Terminology — Part 2: Management related terms and definitions; German version prEN 13965-2:2001 Caractérisation des déchets — Terminologie — Partie 2: Termes et définitions relatifs à la gestion; Version allemande prEN 13965-2:2001 Anwendungswarnvermerk Dieser Norm-Entwurf wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt. Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren. Stellungnahmen werden erbeten an den Normenausschuss Wasserwesen (NAW) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V., 10772 Berlin (Hausanschrift: Burggrafenstraße 6, 10787 Berlin). Nationales Vorwort Der hiermit der Öffentlichkeit zur Stellungnahme vorgelegte Europäische Norm-Entwurf ist die dreisprachige Fassung des vom Technischen Komitees TC 292 "Charakterisierung von Abfällen" (Sekretariat: Niederlande) des Europäischen Komitees für Normung (CEN) ausgearbeiteten Entwurfs prEN 13965-2, der nach einem allgemeinen positiven Abstimmungsergebnis innerhalb der CEN-Mitglieder als Europäische Norm EN 13965-2 in deutsch, englisch und französisch herausgegeben wird. Die nationalen Normenorganisationen verpflichten sich, diese EN vollständig und unverändert in ihr nationales Normenwerk zu übernehmen. Auf der 13. Sitzung des CEN/TC 292 am 17. und 18. Februar 2000 in Thessaloniki wurde mit Resolution 279 beschlossen, erst nach der erfolgten 6-monatigen CEN-Umfrage zum vorliegenden prEN 13965-2 den endgültigen Status dieses Normungsvorhabens festzulegen (Herausgabe als Europäische Norm oder als Technischer Bericht) Die vorbereitenden Arbeiten wurden von der Arbeitsgruppe 1 "Charakterisierung von Abfällen — Probenahmetechnik für Abfälle" des CEN/TC 292 durchgeführt. Seitens des DIN war an der Erstellung der Europäischen Norm der Arbeitsausschuss NAW I 1 "Bodenschutz, Altlastensanierung und Entsorgung" beteiligt. Fortsetzung 20 Seiten prEN Normenausschuss Wasserwesen (NAW) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.	

— Leerseite —

Charakterisierung von Abfällen — Terminologie — Teil 2: Managementbezogene Begriffe und Definitionen

Caracterisation des déchets — Terminologie — Partie 2 : Termes et définitions relatifs à la gestion

Characterization of waste — Terminology — Part 2: Management related terms and definitions

ICS:

Deskriptoren

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp:
Dokument-Stage: CEN-Umfrage
Dokument-Sprache: D

Inhalt

1 **Anwendungsbereich** 4

2 **Verfahrensweise**..... 4

3 **Begriffe**..... 4

4 **Literaturhinweise**..... 9

Anhang A (informativ) **Richtlinien/Entscheidungen des Rates** 10

Anhang B (informativ) **Besondere Aspekte der Abfallterminologie** 17

Anhang C (informativ) **Nationale Begriffe aus der Gesetzgebung** 18

Anhang D (informativ) **Referenzverzeichnis** 20

Vorwort

Dieses Europäische Dokument wurde vom CEN /TC 292 "Charakterisierung von Abfällen" erarbeitet, dessen Sekretariat vom NEN gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur CEN-Umfrage vorgelegt.

Einleitung

Diese Europäische Norm wurde erarbeitet, um jene Organisationen zu unterstützen, die in unterschiedlichen Bereichen und unter verschiedenen Aspekten mit der Abfallwirtschaft befasst sind. Sie ist als Grundlage und allgemeiner Sprachgebrauch bei der Verständigung zwischen diesen Organisationen vorgesehen. Diese Europäische Norm sollte immer im Hinblick auf das angestrebte Ziel benutzt werden, sei es z. B. zum Nachweis der Einhaltung von gesetzlichen Bestimmungen oder Darstellung einer vertraglichen Situation zwischen Partnern in der Kette der Abfallwirtschaft.

Zum umfassenden Verständnis muss diese Norm oftmals in Verbindung mit europäischen oder nationalen Vorschriften gelesen werden. Sie ist auch Teil einer Reihe von Europäischen Normen, die jeweils einen Abschnitt des Abfallkonzepts behandeln.

Teilweise sind die Benennungen des Abfallmanagements in europäischen Vorschriften und denen der EU-Mitgliedstaaten definiert. Derartige Benennungen sind in der Wortliste enthalten; deren Definitionen wurden jedoch unverändert in Anhang A übernommen.

NOTE Es liegt in der Verantwortung des Anwenders die neuste Fassung der EU-Gesetzgebung zu berücksichtigen.

Die Abfallterminologie ist gekennzeichnet durch die Tatsache, dass sie Begriffe enthält, die aus verschiedenen technischen Entwicklungsphasen der Gesellschaft stammen. Daraus ergab sich die Mehrdeutigkeit von bestimmten Benennungen, die häufig zu Mißverständnissen und Leistungseinbußen von Systemen führen. Siehe Anhang B.

Diese Normenreihe wurde, soweit praktisch durchführbar, mit der übrigen Terminologie über Abfälle im Bereich von CEN und ISO harmonisiert.

1 Anwendungsbereich

Diese Europäische Norm EN 13965-2, Charakterisierung von Abfällen - Terminologie - Teil 2: Managementbezogene Begriffe, enthält eine Zusammenstellung ausgewählter und aktualisierter Begriffe, die z. B. für Erzeuger, die Abfallindustrie und Gesetzgeber auf dem Gebiet der Abfallbewirtschaftung bestimmt sind. Sie ist mit der im Rahmen des Management und in den Regelwerken gebräuchlichen Sprache harmonisiert. Enthalten sind, mit Verweisungen, nationale Benennungen, die bei Bedarf definiert sind. In diesem Teil sind keine Begriffe enthalten, die sich auf einzelne Tätigkeiten beziehen.

Der Anwendungsbereich von TC 292 umfasst keine radioaktiven Abfälle. Deshalb sind in der vorliegenden Norm keine derartigen Begriffe enthalten.

Definitionen in anderen Normen mit einem Anwendungsbereich, der sich von dem der vorliegenden Europäischen Norm unterscheidet, können von den Definitionen in dieser Norm abweichen.

2 Verfahrensweise

Der Entwurf dieser Europäischen Norm wurde nach ISO 10241, Internationale Begriffsnormen — Ausarbeitung und Gestaltung, erarbeitet.

Die Definitionen und zugehörige Benennungen sind in der alphabetischen Reihenfolge der englischen Benennungen aufgeführt. Die Nummer des Eintrags gibt keine Hierarchie an.

3 Begriffe

Für die Anwendung dieser Europäischen Norm gelten die folgenden Begriffe.

3.1

Belüftung

Tätigkeit, bei der Luft oder Sauerstoff in den Abfall eingeleitet wird

3.2

aerobe Behandlung

biologische Behandlung, bei welcher der Abfall Zugang zu freiem Sauerstoff hat

BEISPIEL Kompostierung

3.3

Nachsorge

Tätigkeit, wodurch verhindert wird, dass von einer geschlossenen Deponie negative Umweltfolgen ausgehen

3.4

anaerobe Behandlung

biologische Behandlung, bei welcher der Abfall keinen Zugang zu freiem Sauerstoff hat

3.5

Biogasproduktion

Tätigkeit, bei der brennbares Gas durch den biologischen Abbau von Abfall unter anaeroben Bedingungen erzeugt wird

3.6

biologische Behandlung

Behandlung durch biologische Verfahren

3.7

Abholung

Einsammeln des Abfalls, den der Besitzer zu einer zentralen Sammelstelle gebracht hat

ANMERKUNG Dieses Konzept ist die Tätigkeit im Bringsystem, welches der gebräuchlichere Begriff ist

3.8

Bringsystem

System, das auf dem Prinzip beruht, den Abfall an der Quelle zu sortieren, der durch den Besitzer zu einem Sammelpunkt gebracht wird

ANMERKUNG Das Abholsystem wird hauptsächlich für Haushaltsabfälle wie Glas, Papier, Holz etc. verwendet

3.9

chemische Behandlung

Behandlung durch chemische Verfahren

3.10

geschlossene Kompostierung

Kompostierung, die in einem geschlossenen und völlig abgedichteten System stattfindet

3.11

Stilllegung

formelle Schließung einer Deponie

3.12

Mitverbrennung

Tätigkeit, bei der Abfall als Regel- oder Zusatzbrennstoff in einer Anlage verwendet wird, deren Hauptzweck in der Energieerzeugung oder der Produktion stofflicher Erzeugnisse besteht

ANMERKUNG Vergleiche Richtlinie zur Verbrennung von Abfällen, 2000/76/EU

3.13

Mitbeseitigung

gemeinsame Ablagerung von gefährlichen und nicht gefährlichen Abfällen